

IDEAL



DEL PASADO VII HOMENAJE A LA VEJEZ
EN SAN JUAN DE HORTA

Guía de Comerciantes e Industriales de Horta

LECTOR: Favorece con tus compras a nuestros anunciantes.

SE COGEN PUNTOS A LAS MEDIAS **MERCERIA SOLE**

Calle Chapí, 42

LIBRERIA. ARTICULOS ESCRITORIO.
MATERIAL ESCOLAR

L L U C H

HORTA, 63 - Teléfono 27 99 87

Las mejores medias
Los mejores precios SIEMPRE EN

GENEROS DE PUNTO ESTEBE
Horta, 44 - Tel. 28 33 98

**CARPINTERIA MECANICA
FONT Y BOADA**

Tajo, 15 HORTA Tel. 28 95 01

PELUQUERIA PARA CABALLEROS DE
Domingo Marqués

E. servicio más esmerado de la barriada
H O R T A . 6 2

JUAN FARRÉS FUMADO

Cacharrería, garrafas, cestos, etc.

Bajada del Mercado, 3 - BARCELONA (Horta)

**CARPINTERÍA
MUEBLES**

ANTONIO CASAS

Chapí, 6-Tel. 25 1880 - BARCELONA (Horta)

TINTORERIA

"MAYOL"

H O R T A . 5 7

Peluquería para caballeros

FRANCISCO LARRASA

PLAZA IBIZA, 7 (HORTA)

MANUFACTURAS RUIZ

Toda clase de artículos de Piel
para Caballero y Señora

Calle Horta, 54

COMESTIBLES **JOSÉ
BALLESTE**

Chapí, 48-Tel. 27 06 76

VIDAL-MORIST

RELOJERO

Bajada Combinación s/n
(Esquina Chapí)

BARCELONA (HORTA)

PERFUMERIA, MERCERIA Y NOVEDADES
TERESA MORERA

(Antigua Casa Joseph)

DOLSA, 3. ESQUINA DANTE
TELÉFONO 35 64 97

Taller de construcción y reparación de Maquinaria

Joaquín SALVATELLA

Dolsa, 17 - Teléf. 27 69 05 - HORTA

LENTES, GAFAS Y SUS COMPOSTURAS
REPARACIÓN DE APARATOS DE PRECISIÓN

Optica LLOBET

EXACTITUD EN LAS RECETAS DE LOS MÉDICOS
BARCELONA

Consejo de Ciento, 352 (Lauria y Bruch)
Particular: Dante, 102 - Teléfono 31 46 81

Coincidències providencials

La Teologia russa (no parlem de la U. R. S. S. sinó de la "Santa Rússia") té una concepció ben original de la història humana, afirmant que Jesucrist vingué a il·luminar el món en el precís moment que el món havia rebutjat el Pare Celestial. I afegeix que quan el món hagi rebutjat a Jesucrist, de les tenebres del pecat sorgirà la seva Mare per a foragitar la fosca i gular definitivament el món cap al Pare.

Pot ser que aquestes afirmacions no tinguin altre valor que el d'una simple possibilitat; almenys per a nosaltres, catòlics, no constitueixen cap dogma de fe. Però certament és cosa que fa pensar el fet que les dues manifestacions marianes més importants, històricament comprovades, s'han produït quan més necessitat en tenia el món pel seu allunyament de la fe.

La primera d'aquestes manifestacions celestials tingué lloc l'any en què nasqueren les idees que més poderosament han contribuït a formar el món modern; i la segona l'any en què aquestes idees es traduïren en fets.

Si es pot assenyalar algun any inicial de la vida moderna — entenent-la com a contraposició a la vida cristiana —, aquest any seria el de 1858. En aquesta data, en efecte, John Stuart Mill escriu el seu "Assaig sobre la llibertat", en el qual identifica la llibertat amb l'absència de responsabilitats socials; el mateix any, Darwin publica el seu "Origen de les espècies", en el qual atribueix a l'home un passat purament animal; també en 1858 Charles Marx escriu la seva "Introducció a la Crítica de l'Economia Política", entronitzant l'Economia com a reina i base de la vida i de la cultura.

D'aquests homes han sorgit les idees mares que regelen i dominen el món en l'espai d'un segle, submergint-lo en el més amarg dels materialismes, negant l'origen i el fi diví de l'home i desproveïnt-lo de tots els seus valors espirituals.

Però també és en aquest transcendental any de 1858 quan la Santíssima Verge Maria, l'onze de febrer, s'apareix a Lourdes per primera vegada entre divuit a una pobra noia camperola, a qui avui coneixem per Sta. Bernardeta. En aquestes manifestacions, la Mare de Déu, ultra la revelació de la seva Immaculada Concepció — ja definida llavors per l'Església com a dogma de fe —, dona al món un testimoniatge frapant de l'existència d'una vida espiritual i sobrenatural per damunt de la matèria, convidant-nos a la gloriosa llibertat dels fills de Déu, per la subjecció a la seva santa Llei.

Seguim mirant la història. Les idees paganes del 1858 ben aviat deixaren les tapes dels llibres i les aules universitàries per a desembocar a la primera guerra mundial del 1914 al 1918. I és durant aquesta guerra i precisament el mateix dia, 13 de maig de 1917, quan s'esdevenen tres fets significatius en tres llocs ben diferents d'Europa: A Moscou, per primera vegada entra un esquadró d'homes a cavall dins un temple en el qual hi havia congregats 200 infants aprenent la Doctrina, destrueixen els altars i s'emporten les criatures, algunes de les quals són assassinades; a Fátima, tres infants són testimonis

de l'aparició de la Senyora, que durant nou mesos els havia de fer participants dels seus secrets, un dels quals fou la predicció de la segona guerra mundial, inevitable "si la gent no deixa d'ofendre a Déu"; a Roma, S. S. Benet XV imposa les mans a Mons. Eugeni Pacelli, consagrant-lo successor dels Apòstols, esdevingut avui el nostre Sant Pare Pius XII, l'Herald del Món Millor, fonamentat en una concepció estrictament cristiana de la vida.

Per als no creients, tots aquests fets poden ser considerats com una de tantes casualitats amb què intenten explicar-se la vida dels homes. Per a nosaltres que vèl·lumem per la fe la maternal acció de Maria en Jesús — i, doncs, en els seus membres místics, els cristians presents i futurs —, no són aquests uns fets incongruents, sense relació lògica, sinó d'un abast molt més gran que el d'una senzilla consideració pietosa.

No sabem si ha arribat l'hora de la implantació de l'imperi de Maria, com volen els russos; però sabem certament que la tan temuda tercera guerra mundial no serà evitada per la política, ni la detindran els plans econòmics, socials o militars, perquè mentre els homes estiguin allunyats de Déu, existirà sempre el perill d'una conflagració.

L'esperança — darrera? — està en Maria, portadora de Déu als homes, per tal que els homes puguin trobar a Déu.



NOTICIARIO

Casamientos

El día 5 de febrero fueron unidos en el Sacramento del matrimonio nuestro compañero Jaime Bes Cuadrado y la señorita M.^a Angeles Pareja Montero.

Nuestra enhorabuena cordial.

Bautizos

Con la imposición en las aguas bautismales del nombre de Javier, el día 9 de marzo fué bautizado el niño hijo de don Fernando Solé y de su señora esposa doña Dora Serra.

Asimismo, el día 30 de marzo, recibió en el sacramento del Bautismo el nombre de Jorge, el cuarto hijo de nuestro consocio don Juan Martínez y de doña María Ven-

drell. A los venturosos padres, nuestra sincera felicitación.

Defunciones

El pasado día 23 de marzo falleció, habiendo recibido los Santos Sacramentos, doña Rosa Solé Vernet, esposa de don Domingo Marqués.

También, el 21 de abril próximo pasado, entregó su alma al Señor, después de recibidos todos los Sacramentos, doña María Barriet Brunat, abuela materna de nuestro director, Juan Bartrolí Bonany.

A todos acompañamos en el dolor que les aflige y elevamos al Todopoderoso una oración piadosa por el eterno descanso de las almas de sus allegados.



VII *Homenaje a la Vejez*

El propósito anunciado en estas mismas columnas se llevó a cabo, felizmente, el día 13 de abril pasado. Un eslabón más, que vino a sumarse a la cadena de éxitos que forja el Patronato Local de la Vejez con la imprescindible colaboración de la totalidad ciudadana hortense; un triunfo rotundo que demuestra la intimidad existente entre el ideal de la Obra de los Homenajes y la capa más sensible de los afectos de nuestra barriada.

El desarrollo de los actos religiosos y profanos, llevado a cabo bajo la presidencia de una tradición reveladora de la más perfecta continuidad, se inició con una misa rezada, oficiada por el Rdo. Padre José Bundó. Cura Párroco de la iglesia de San Antonio de Padua, quien, en su calidad de anciano homenajeado, ofrecía la impresionante sensación de dar uniformidad, desde el pie del altar, a todas las aspiraciones musitadas en silencio por la estela de cabezas blancas que se arrodillaban ante el Señor. Durante el transcurso de la Misa, la palabra del Rdo. Padre Javier Roselló, cálida y entonada, iba penetrando dulcemente en la conciencia de los ancianos por su correcta reflexión y su perfección de criterio.

Celebrados los actos religiosos procedióse a la ejecución del programa público, el cual tuvo lugar, presidido por las primeras autoridades de la barriada, en la sala del Centro Parroquial. Intervinieron en el mismo don Luis Borrás, quien, como Secretario del Patronato Local de la Vejez, agradeció en su nombre la asistencia y colaboración prestada al Acto por todos los reunidos; el Colegio de San Joaquín (H. E. C.) y la Academia Vall d'Aura, los cuales, a través de una representación de sus alumnos, pusieron la nota de contraste al ofrecer a los ancianos el homenaje de la infancia; don Melchor Durán, que en su calidad de representante del Magisterio Privado dió lectura a la Proclamación a la Ancianidad; los hermanos María Rosa y Juan Bonany, «disertandos», con la simpatía que les caracteriza, sobre dos temas de conferencia a cual más interesante; el representante de la Dirección General de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, don Román Jori, que pronunció un elocuente discurso en el que puso de relieve la eficacia de los Homenajes a la Vejez y su proyección social; el profesor de guitarra don José Gimeno que interpretó, con singular virtuosismo, diversas composiciones de tipo clásico y popular; el «Grup Folkloric d'Horta», que ofreció una muestra más de la disciplina y corrección que imprimen en sus interpretaciones del folklore regional; la señorita Carmen Rovira, quien, en espontánea decisión, nos brindó una faceta de su arte declamatorio; don Francisco Vendrell que, con su sobriedad y talento peculiares, recitó una poesía de marcado sabor andaluz. Por último, el Rdo. P. José Bundó, como representación más caracterizado en ausencia del Ilre. Sr. Concejal-Delegado del Distrito, don Salvador Trullols, que, por justificadas razones no pudo asistir al Homenaje, puso fin al Acto con unas palabras de reconocimiento a la labor del Patronato, entregando, al finalizar, obsequios a la pareja de ancianos de mayor edad que ocupaban un lugar destacado en el escenario.

El resto de los homenajeados fueron también obsequiados en metálico y con golosinas, repartiéndose, en conjunto, más de 41.000 pesetas.

NOTA AL MARGEN

Hasta aquí la cronología, a la par que cariñosa descripción de los actos celebrados con motivo del VII Homenaje a la Vejez destilando de sus líneas el afecto y consideración que todo cuanto haga referencia a la ancianidad requiere y merece, acto que, por el solo hecho de proporcionar unas horas de solaz esparcimiento a nuestros ancianos, justifica sobradamente los desvelos habidos para proporcionárselos.

Ahora bien, además de éstos, por nada del mundo quisiéramos habernos perdido, y con ello la posibilidad de reseñarlo, el magnífico espectáculo, lleno de luz y de vida, de epílogo fuera de programa podríamos calificarlo, habido lugar en las calles adyacentes al Centro Parroquial en donde tuvieron lugar los festejos.

Al enfocar la Bajada de la Combinación, un alegre murmullo de risas, voces de júbilo, comentarios agradables, llega gratamente a nuestros oídos, salidos de los labios y boca de nuestros ancianos, aflorando tras ellos todo el gozo y contento que los actos transcurridos les habían proporcionado...

Más arriba, cerca la calle Chapí, una viejecita cogida del brazo de su «galán» — clave! rojo en la solapa —, resbalándole de emoción una lágrima por la mejilla, iba comentando con su «pareja» las incidencias transcurridas...

Ya en pleno Feliu y Codina, los grupos son numerosísimos, los trajes de fiesta de los ancianos contrastan con los oscuros de los epa-

drinos» y los blancos velos de las «madriñanas»... ¡qué gozo, qué alegría daba el verlos y qué gozo y qué alegría con toda seguridad sentían! Otra anciana mostraba gozosa a su nietecita, que estaba aguardándola, el paquete de golosinas con que había sido obsequiada...

«El meu pare — decía una venerable mujer — ja té noranta-quatre anys, i l'han operat quatre vegades, la darrera no fa pas molt i una de les coses que més el preocupava era la de no poder assistir a aquest acte... i el content que ha estat en poder-hi venir!...»

Y otra: «Que estic contenta i que m'ha agradat... Ademés, aquest any no ho he trobat gens pesat!...»

Pasa un taxi llevando en su interior a dos de los ancianos homenajeados, acompañados de sus familiares, entre los que se encuentran unos niños... ¿biznietos quizás?... Saludos y sonrisas de los de dentro... saludos y sonrisas de los de fuera...

Alegría... Gozo... Sonrisas... — ¡qué emoción produce la sonrisa en el curtido rostro de un anciano! — Sonrisas en aquellas mejillas apergaminadas por el largo transcurrir de los años... Pero, ¡qué balsámicas resultan y cuántos dolores, penas y sinsabores cicatrizan cada vez aquellas sonrisas y alegrías que, una laudable Organización, la del Patronato Local de los Homenajes a la Vejez, anualmente les proporciona!

J. SALO



TIERRA *de* SANTUARIO



DESDE la Edad Media surgen en Francia los caminos que llevan a lugares bendecidos, escogidos por Dios o por la Santísima Virgen para la conversión de los pecadores. La patria de San Luis y de Juana de Arco, está unida íntimamente a las grandes peregrinaciones, a las Cruzadas contra los infieles y al Camino de Santiago. Sus Santuarios se abren a la devoción a María y a los Santos en diversos lugares de su geografía. Pero la luz que brilla con más fuerza en el mundo católico es la que alumbrá constantemente en Lourdes, donde un día, hace un siglo, quiso la Madre de Dios mostrarse a una humilde muchacha.

Era la época en que el materialismo tendía a desterrar la fe y la espe-

ranza de los corazones; en que el progreso destruía todas las creencias y las gentes empezaban a perder su espíritu sencillo. Lourdes volvió a prender la antorcha de la fe. De todos los rincones de la tierra acuden desde entonces, diariamente, centenares, miles de peregrinos. Van los creyentes y los ateos. Y son muchos los que regresan curados de sus males, más en lo espiritual que en lo físico.

Se cumple el mensaje de la Virgen a Bernardeta Soubirous: «QUIERO QUE SE VENGA AQUI EN PROCESSION». Un río de peregrinos afluye constante a la Gruta de Massabielle. La antigua tradición de las romerías renace de nuevo. Como en la Edad Media. Y siguiendo las palabras de las Escrituras: «Somos extranjeros y viajeros», la peregrinación nos lleva, por mediación de la Virgen, en busca de Dios, caminando sin cesar con la esperanza de un mundo mejor.

EL MENSAJE *de la* "SEÑORA"



A multitud que acude constantemente a los pies de Nuestra Señora de Lourdes, contempla un prodigio que no comprende. Como en los días en que afluíra por los caminos, desde las aldeas y poblados vecinos, para ver a Bernardeta en éxtasis, arrodillada ante el hueco de la ca-

verna y pasando lentamente entre sus dedos el Santo Rosario. Y de la misma manera que la muchedumbre levantó entonces su voz, y acompañó los rezos de la niña con sus Avemarias, hoy continúa alzando sus preces, obedeciendo la orden dada por la Santísima Virgen: **ROGAD POR LOS PECADORES.**

Los mensajes de la «Señora», como la llamaba Bernardeta, han sido interpretados. «Ve a la fuente y lávate»,

dijo la Virgen un día. Obediente la muchacha hundió los dedos en la tierra, escarbando la arena donde brotó agua entre sus manos, un manantial una fuentecilla. Un hilo tenue de que no se agota. El agua prodigiosa de Lourdes, fuente de curaciones, ojos para que vean los ciegos, los incrédulos. Demostración palpable de la Permisión Divina.

Como el agua del bautismo es el símbolo de la redención, el agua de Lourdes es la señal eterna de los designios de Dios. Nadie, salvo Bernardeta, vió a la Virgen. Todos conocen el manantial que la Reina de los Cielos señaló con su dedo. El agua que cura y salva está allí. Es el signo que conduce a las gentes, a través de Lourdes, por los caminos del Bien y la Verdad. Los milagros sólo son la prueba externa de la existencia de Dios.

Se ha cumplido, también el otro mensaje dado por Nuestra Señora:

«Di a los sacerdotes que levanten aquí una capilla y que vengan en procesión». En el lugar escogido por Ella, sobre las rocas en que se manifestó, a la muchacha, se alza la Basilica en memoria de sus palabras.

Cada lugar por donde los pasos de Bernardeta dejaron huella, es un motivo perdurable. Una razón que señala la verdad de los mensajes de la «Señora». Y allí están hechos piedra votiva. La luz, permanente de los cirios, en la luminaria que encienden las peregrinaciones. Y se renueva con los milagros. Porque el mensaje lo preside todo. Desde la fe y la esperanza hasta la honda entrega de peregrinos y enfermos a la meditación y a la plegaria. Como en las voces amigas que surgen entre las gentes, que fieles a un impulso devoto y a una creencia superior a lo terreno, llegaron a postrarse en los lugares santificados, por el permanente milagro.

LA BASILICA de LA VIRGEN



O habían transcurrido todavía cuatro años desde la Aparición de la Virgen a Bernardeta, cuando comienza la construcción del templo sobre las rocas de Massabielle. Monseñor Laurence, obispo de Tarbes, no quiso que el lugar donde Nuestra Señora se había aparecido fuese tocado de alguna manera o demolido con la piqueta. Y así hizo levantar la Basilica sobre el macizo de rocas, dominando desde arriba el río.

Yergue la Iglesia de la Virgen su

torre airosa entre las montañas, blanca y esbelta, visible desde muy lejos, empinada sobre los bosques que bajan de los collados próximos ciñéndola de verdes arboledas. En la noche, cuando aparece iluminada bajo la luz de las estrellas, es como el faro radiante que conduce al peregrino a su eterna salvación.

A los pies de la Basilica está la Iglesia del Rosario. Más abajo todavía, a la orilla del torrente, la Gruta de Massabielle. Centenares de exvotos cubren sus paredes. Cantidades de cirios arden constantemente. No se han apagado jamás, desde el día de la Tercera Aparición. La cueva se con-

serva como hace un siglo. Sigue con su aspecto sencillo, como en los días en que las gentes del Bigorre y la Gascuña, vecinas a Lourdes, venían a arrodillarse a las orillas del Gave de Pau, para contemplar a la hija de Soubirous en su coloquio con la Virgen.

Pero la Basílica ha quedado pequeña para acoger los enormes contingentes de peregrinos. Son tantos los que acuden que no caben ya. En la gran explanada se celebraban siempre las misas y procesiones al aire libre, en los días claros y soleados. Pero cuando baja la niebla de las montañas, o soplan los fuertes vientos, a fin de no exponer a los enfermos se habían de suprimir los actos más emotivos.

En el día 25 de marzo, centenario de la declaración de la Virgen a Bernardeta, cuando contestó sonriente, a sus demandas: «YO SOY LA INMACULADA CONCEPCION», se inau-

gura una colosal iglesia subterránea, con cabida hasta de veinte mil peregrinos, bajo la advocación de Su Santidad el Papa San Pío X. El Papa de la Eucaristía.

Y es como un gigantesco abrazo abierto para dar la bienvenida que lleva desde los graciosos senderos en zigzag hasta la escalinata que se abre rodeada de los pórticos y se alza para ofrecer el augusto pedestal, donde se eleva el cielo esa oración sin palabras, la maravilla de las airoas torres en la ingrátida construcción que se hace estampa permanente en las retinas de los peregrinos. Con los esbeltos campaniles que airean las voces de plata y de bronce que cantan la gloria excelsa de las grandes solemnidades religiosas.

Y en este ideal recinto, frente al blanco mármol del altar mayor, y en torno al mismo se reproducen en letras con líneas de corazones las palabras de la Virgen a Bernardeta.

LAS PEREGRINACIONES



N todas las fiestas de Nuestra Señora es mayor el número de romeros. La gran peregrinación nacional francesa tiene lugar en la segunda quincena

de agosto. Desde la Pascua Florida hasta los últimos días de octubre, mientras el tiempo es benigno, las calles que conducen a los puentes del Gave se llenan con el rumor del público. De todos los rincones de Europa, de Alemania y Flandes, de Italia

y España, irlandeses o belgas. Una babel de lenguas y colores. Y las gentes de las comarcas francesas ataviadas con sus ropas típicas, sacadas del trasfondo de las arcas. Las cofias rizadas, los delantales bordados, las manteletas de encaje. Y los turistas modernos con su máquina en bandolera. Gentes de todas razas y familias. Unidos por un solo nexo, el Ave María, que cada peregrino canta en su lengua.

Las principales fiestas son: La fecha de la primera Aparición (11 de febrero). La Anunciación (25 de marzo). El día de la Adoración Perpetua

(5 de agosto). La Asunción de Nuestra Señora (15 de agosto). La Natividad (8 de septiembre). La fiesta del Rosario (primer domingo de octubre). El día de la Inmaculada (8 de diciembre).

En estas fechas las solemnidades alcanzan mayor realce. La Misa solemne, celebrada en la explanada, delan-

te de la Iglesia del Rosario. La Bendición con el Santísimo y especialmente, la procesión nocturna de las Antorchas, con los cánticos de millares de personas, mientras el torrente de luces se desborda por los caminos que arrancan de la Basílica, dejan su impronta imperecedera en el ánimo del peregrino.

LOS ENFERMOS



OS males de la humanidad convergen en Lourdes. Tullidos, cancerosos, ciegos, deformes... Las sillas de mano, los cochecitos de inválidos, circulan por las vías. Familiares y acompañantes de enfermos, los «brancadieres», los hombres de los tirantes, transportando las camillas. Lourdes es la ciudad del dolor.

En el corazón de todos anida la esperanza. Los enfermos y sus acompañantes confían siempre en el milagro que vendrá. Algunas veces la curación llega. Y el paralítico abandona su silla de ruedas, o el ciego abre los ojos, y contempla, asombrado, el prodigio que en él se obró. Y este milagro aumenta la fe de los enfermos que esperan, llenos de confianza, el alivio para sus males.

En todos los labios, en todas las al-

mas, la misma plegaria: «Señor, si tú quisieras, podrías curarnos». Suben al cielo las imploraciones en boca de las multitudes. Enfermos y acompañantes, enfermeras y brancadieres, seglares y sacerdotes, simples turistas o curiosos que se asoman a la oración y al milagro. Todos repiten con el oficiante las preces de ritual. Cientos, miles de voces impetran de la voluntad divina la salvación del alma y del cuerpo.

La procesión con el Santísimo marca el punto culminante. Los enfermos en sus camillas, alineados en primer término en la gran explanada, aguardan la bendición. Una gran paz interior les baña. En sus semblantes pálidos la huella del sufrimiento desaparece para dar paso a un destello de esperanza. Y, aunque no sanen, guardarán para siempre el recuerdo del momento solemne, en que Jesús Sacramentado hizo alto un instante sobre sus cabezas.

BERNARDETA SOUBIROUS

La Santita de Lourdes



SOBRE la familia del molinero Soubrouus se abatía la miseria. Un período de mala suerte, en que el padre hubo de abandonar el viejo molino de Boly, donde la niña naciera en una mañana de enero de 1844, y pedir amparo a unos parientes para sí y para sus pequeños. En la calle de los «Petits Fosés», entre los callejones grises y des-

tartalados que llevan al castillo, le dieron aposento. En lo que antes había sido cárcel, una habitación pequeña, apenas capaz para las dos canas.

Para mantener a los suyos Francisco ejerce toda clase de trabajos. Es mozo de carga del panadero y del carretero. Su mujer ayuda en las faenas del campo, en la recogida del maíz. Y acarrea la leña del bosque. Una vida penosa para sacar arriba a los cuatro hijos Bernarda, la mayor; Antoinette, y los niños Juan María y Justino.

LA INFANCIA *de* BERNARDETA



BERNARDETA crece enfermiza y delicada. Desde muy pequeña tiene frecuentes ataques de asma, que la consumen y debilitan.

Su madrina, la tía Bernarda Casterot, y su nodriza, María Aravant, procuran mejorarla y fortalecerla. Frecuentemente la tiene consigo su nodriza en Bartres, a media legua de Lourdes. Allí se encarga de llevar los corderos a pacer al campo. Y por la noche, al amor de la lumbre, aprende a leer, a escribir y a rezar.

Es un poco tarda para aprender. Olvida lo estudiado de seguida. Es dócil, hacendosa, obediente, pero no consiguen hacerle aprender más que el Padre Nuestro y el Ave María.

En enero de 1858, regresa con su fa-

milia a Lourdes. Ha de ayudar a su madre en el cuidado de los hermanos pequeños. Y asistir, que ya es mayorcita, a la escuela de las Hermanas de Nevers, para prepararse para su primera Comunión.

La infancia de Bernardeta tiene algo de entrañable superior a cuanto pueden decirnos los datos biográficos. Las fechas y las citas no representan nada dentro del correr de los siglos, ni en lo que constituye la verdad inmovible que santificó la Iglesia.

Es el crecimiento enfermizo y delicado para que el frágil vaso de su humanidad fuese más sensible a lo terrenal y circundante para que las vibraciones del espíritu adquieran la plural dimensión de todo aquello que habría de significar; con el paso del tiempo, la luz donde se polariza la atención de los enfermos del mundo.

..Y UNA MAÑANA de INVIERNO..



N la mañana del 11 de febrero, la madre se dispone a calentar la comida. No hay ni una rama de leña. Bernardeta se ofrece a ir al otro lado del Gave, en compañía de su hermana, a traer unos haces. La madre accede, no sin hacerle abrigarse bien, por temor a su tos.

Va con ellas una vecinita, Juana Abadía. Las tres muchachas atraviesan el puente viejo y se dirigen a las rocas de Massabielle, bordeando el canal del molino de Savy.

Cuando llegan a la altura de las rocas las chiquillas se descalzan y atraviesan el agua entre saltos y risas. Ber-

nardeta queda atrás. Se sienta en una piedra para descalzarse. Ya tiene un pie en el agua cuando siente como un viento que baja de la montaña.

Bernardeta se vuelve, y ve a una Señora, vestida de blanco, en una abertura de la gruta. Quiere gritar y no puede. Quiere correr y se ha quedado de piedra. La Señora es joven y bella, como no ha visto a nadie. Le hace señas amistosas y sonríe. Las dos están paradas, inmóviles. Bernardeta saca su rosario. La Señora toma el suyo, que llevaba entre las manos, y hace la Señal de la Cruz. Bernardeta entonces cae de rodillas y reza el rosario en compañía de la hermosa Señora.

Cuando la Visión desaparece, después del rezo, la niña cuenta a sus compañeras lo que ha visto y les ruega no digan nada a nadie.

..NO DEBES IR A MASSABIELLE..



OR la noche la joven está triste. A las preguntas de la madre la pequeña Antoinette lo cuenta todo. La madre se enfada. Considera que son tonterías de la hija. Y le prohíbe volver allá. Pero Bernardeta no cree que pueda ser un espíritu maligno la hermosa Señora que ha rezado con ella el rosario.

El domingo, 14, al clarear el día, Bernardeta siente la necesidad de volver

a la Gruta. No importa que su madre se lo prohíba. Una voz dentro de sí la incita a tornar a aquellos lugares. Después de la misa de diez, se encamina a Massabielle, con un grupo de niñas. Llevan un frasquito con agua bendita.

Al llegar a la cueva Bernardeta se arrodilla. Toma su rosario e invita a las otras niñas a rezar también. La Señora aparece en el mismo hueco que el otro día. Bernardeta le arroja agua bendita, pero la Aparición sonríe y no se retira. Bernardeta cae en éxtasis y

las niñas no pueden hacerla volver en sí. La llevan al molino de Savy, donde va a buscarla la madre.

Cuando al otro día va al colegio, las

monjas, enteradas de lo que le sucede, le aconsejan que se deje de tonterías y obedezca a su madre, no volviendo más por esos lugares.

LA VIRGEN HABLA



NA vecina de Lourdes, llamada Millet, cree que la aparición era su ahijada, fallecida poco antes. Busca a Bernardeta para ir a la cueva. El jueves

18 de febrero, muy de mañana, se ponen en camino. Van a Massabielle, a través de las calles todavía desiertas. Quieren interrogar a la difunta, si era ella. Lleva la señora Millet un cirio bendito.

Al llegar a la cueva rezan el rosario. El cirio bendito está ya encendido. Cuando Bernardeta ve a la Señora le pide que escriba. Y la Virgen, siempre sonriendo, contesta: «Lo que he de

decirte no es necesario escribirlo», y añade: «¿Quieres hacerme la merced de venir aquí durante quince días?»

La niña se lo promete y la Virgen ofrece: «Yo te prometo hacerte dichosa, no en este mundo sino en el otro».

A la mañana siguiente son su madre y su madrina quienes acompañan a la muchacha. Cuando la madre la ve caer en éxtasis, teme por su vida. A la aparición del día 21, asistió el médico doctor Dozous, que quiso saber lo que había de cierto en los trances de la muchacha. Después de la visión le interrogó sobre lo que había visto, a lo que Bernardeta respondió: «La Señora, quitando su vista de mí, la dirigió a lo lejos. Después, respondiendo a mi pregunta sobre lo que la entristecía, me dijo: «Rogad por los pecadores».

LOS INTERROGATORIOS



L Comisario de policía, Jacomet; el Procurador imperial, Dutour; y, el Juez de Instrucción, Ribes, están inquietos. Se teme que haya una revuelta. Tan-

tas gentes vienen, atraídas por la fama de Bernardeta, y hay tal efervescencia en el pueblo, que hacen poner un pi-

quete de guardias cada mañana ante la cueva.

Pronto fué llamada la muchacha a casa del Procurador. Ella iba respondiendo lisamente las preguntas, relatando la verdad. Pero si el Procurador imperial pareció convencido de la inocencia de la muchacha, no así el comisario Jacomet, que la sometió a un interrogatorio violento, llegando incluso a amenazarla y exigiendo a su padre

que no la dejara acercarse por la cueva.

A pesar de las amenazas y de las prohibiciones, Bernardeta volvió a Massabielle. Sentía dentro de sí una fuerza irresistible que la conducía. Y nadie pudo impedirle que cumpliera la palabra dada a la Virgen. Todos los amaneceres, acompañada de sus familiares, salía de su casa en dirección a Massabielle. Las calles próximas, los

caminos junto al Gave, los senderos de la montaña, estaban repletos de las buenas gentes que iban en silencio, llenos de emoción, a acompañar a la niña durante su coloquio con la Virgen.

Los interrogatorios seguían y a todos ellos contestaba Bernardeta sin alterarse, con la sencillez y la tranquilidad del que defiende su verdad. Firme en sus respuestas.

LA FUENTE MILAGROSA



N la mañana del 25 de febrero, la Señora dijo a la niña: «Ve a la fuente y lávate». Miró Bernardeta y no viendo ninguna fuente se encaminó al Gave cercano. Pero la Virgen no la dejó ir. Señalaba con su mano un rincón de la caverna, y allí se inclinó Bernardeta, y arañó la tierra con las manos hasta encontrar un poco de agua. Bernardeta se inclinó sobre aquel agua sucia, mojó en ella su rostro y sus manos y bebió. También comió algunas hierbas.

Cuando la vieron levantarse, manchada de barro, las gentes la miraron con temor, pensando si estaría loca. Pero era tal la serenidad y alegría de su mirada, que su tía Bernarda le limpió la cara y las manos mientras las gentes la contemplaban perplejos, sin comprender lo que ocurría.

Cada día la fuente daba más agua. Cada mañana, al llegar Bernardeta se inclinaba sobre el manantial, lavaba su rostro y manos y bebía del agua clara. Y cada mañana, al comenzar sus rezos, las gentes que la seguían se arrodillaban con ella y rezaban el rosario.

LA VIRGEN PIDE una IGLESIA



L día 2 de marzo, después de la aparición, Bernardeta comunicó un nuevo mensaje. La Virgen había dicho: «Ve a decir a los sacerdotes que

levanten aquí una capilla y que se venga en procesión».

Era preciso afrontar al Párroco para darle la nueva. Regentaba la iglesia el P. Peyramale.

Y así fué; pocos años más tarde el mismo párroco Peyremale mandó que se construyera la actual Basílica.

LA VUELTA ^a la NORMALIDAD



OS quince días pedidos por la Virgen han trascurrido. El último día (4 de marzo), la niña se dirige a Massabielle, como todos los anteriores. Más de seis mil personas estaban aquella mañana en los alrededores de Massabielle, esperando lo que pudiera suceder. Se prometían las gentes grandes acontecimientos. Pero con gran decepción de muchos, la niña se limitó a

rezar su rosario, como otras veces. El prefecto del departamento, en previsión de una algarada, había hecho llevar tropas a Lourdes y reforzar la vigilancia.

Cuando terminan los días pedidos por la Virgen, Bernardeta vuelve a la vida de siempre. Infinidad de gentes acuden a visitarla, a los que recibe con amabilidad. Rechaza, en cambio, todos los obsequios que se le hacen, y se niega a bendecir rosarios. Vuelve a la escuela y se esfuerza en prepararse lo mejor posible para su Primera Comunión.

EL DIA 25 DE MARZO



A vispera de la Anunciación siente otra vez la muchacha el ansia que la acomete de ir a Massabielle. Y en la madrugada del día 25, acompañada de tres o cuatro familiares, se encamina allá. Cuando está rezando el Rosario se le aparece la Señora, toda de blanco, con su rosario en la dies-

tra. Y a las preguntas de Bernardeta le dice, por fin, su nombre: «SOY LA INMACULADA CONCEPCION».

No entendió bien la niña lo que quería decir y fué repitiéndolo todo el camino, hasta llegar a la casa parroquial, para que no se le olvidara. Dijo las palabras de la Virgen al P. Peyramale que la recibió con su habitual aspereza... Pero no dejó de comunicar al Obispo de Tarbes los mensajes y palabras que la niña había transmitido.

LA SANTA *en* EL CONVENTO



N julio de 1860, las Hermanas de Nevers, llevan consigo a Bernardeta como pensionista. Después de la Comunión, recibida dos años antes, la niña había dejado de asistir a la escuela. Poco después los Soubirous dejan el cuartucho en que vivían de limosna, para instalarse en el molino de Lacadé.

Desde hace algún tiempo, canónigos, doctores, obispos, se suceden en la humilde casa de los Soubirous para interrogar a la niña. Bernardeta

responde siempre serena, sin alterarse. Se considera sólo una intermedia. La Virgen la ha escogido para su mensaje como pudo elegir a otra. No debe enorgullecerse por eso.

En el Asilo de Nevers, la joven se sustrae un tanto a la curiosidad de las gentes. Aunque estaba muchas veces enferma no le faltaba buena voluntad. Y ayudaba a las monjas en cuanto podía. Lo mismo en la cocina que en el Hospital. Aprende las lecciones que se dan a las pequeñas poniendo su deseo en aprender. Y en el convento, transcurre su vida, sin dejarse arrastrar por los halagos de los que desean su amistad.

SE LEVANTA EL SANTUARIO



RIMERO, fue una sencilla imagen de la Virgen en el lugar donde apareció. Después, brigadas de obreros que levantaban los muros de la Iglesia. Las praderas del otro lado del río se transformaban. Eran caminos por donde la humanidad doliente avanzaba, por donde la fe y la ilusión se abrían paso, impetrando de la Virgen el consuelo.

En mayo de 1866, se inaugura la Cripta de la Basilica. La ciudad se engalana de estandartes, de banderas, de arcos de triunfo. Bernardeta asiste a la Procesión entre las Hijas de María. La rodea la multitud. Todos quieren una reliquia suya, rozar su mano o la orla de su vestido. A duras penas consiguen protegerla y llevarla salva al Asilo. Hasta las tropas hubieron de intervenir para guardar el orden.

Diez años más tarde, era consagrada la Basilica. En el lugar elegido, la Virgen Santísima tenía su Capilla.

ADIOS a LOURDES



BERNARDETA decide quedarse para siempre entre las Hermanas de Nevers, donde hace años transcurre su vida. Ha de ir al Noviciado. El día 4 de julio de 1866 la joven se despidió de su amada gruta de Massabielle. Ya no volvería jamás a su tierra querida.

Es la primera vez que sale de su país, y sabe que es para siempre. En Nevers, a otro día de su llegada, le piden que cuente una vez más, delante de la Comunidad, su hermosa historia. Así lo hace Bernardeta, y al concluir la narración, la Maestra de Novicias le dice que este capítulo ha terminado y que nunca más debe volver a hablarse de las Apariciones.

Bernardeta acepta con su sencillez de siempre la vida conventual. En octubre de 1867 pronuncia sus votos. A veces recae de sus males y se pasa largas temporadas en la enfermería. Además del asma, que desde niña la ahoga, le sale un enorme tumor blanco en una rodilla. Es la tuberculosis osea, con sus terribles dolores, que Bernardeta resiste con paciencia ejemplar. Desde septiembre de 1878 no puede abandonar la enfermería. Las hermanas la llevan a un sillón, delante de la chimenea, y otra vez, siempre en brazos, a la cama.

La Virgen le había dicho: «Prometo hacerte feliz, no en este mundo sino en el otro». Y la sencilla aldeana, que había visto a la Señora, aguardaba impaciente la muerte que la llevaría al lado de la que tanto amaba.

A partir de diciembre su estado empeora. El 28 de marzo recibe el Viático. Una hermana, compadecida, pide a la Virgen alivio para los dolores de su compañera; Bernardeta, que la escucha, replica: «No, no quiero consuelos, sólo fuerza y paciencia...»

El día 1 de abril, se queda dormida para siempre. La Comunidad la rodea, rezando el oficio de agonizantes. Sus últimas palabras son: «Santa María, Madre de Dios, ruega por mí...» La voz se va apagando, apagando, pronto no es más que un murmullo...

Cuando en 1909 se abrió su sepultura, para incoar el proceso de beatificación, el cuerpo estaba intacto. Ni sus facciones ni sus hábitos se habían estropeado. Hoy está expuesto en una urna de cristal, incorrupto, en el convento de Nevers, donde entregó su alma a Dios.

El 14 de junio de 1925 fue la beatificación de la pastorcilla, que figura en el santoral desde 1933. No por visionaria sino por Santa. En su vida cristiana, en su propia sencillez, en su humildad y conformidad con la voluntad divina, se encuentra su admirable ejemplo de santidad.

LA IGLESIA *del* ROSARIO



NTES de llegar a la Basilica, donde se juntan las rampas que conducen arriba, está la Iglesia del Rosario, llamada de esta manera en honor a la Inmaculada, que se presentó en sus apariciones con el Rosario entre las manos. Fue inaugurada el año 1889, siendo Pontífice León XIII. Tiene la

forma de una Cruz griega, de dos mil metros cuadrados de superficie, y puede contener hasta cinco mil personas.

Los tres brazos superiores de la cruz son redondeados y de las mismas dimensiones. En el ábside y en las extremidades del crucero hay cinco capillas de mosaicos, que representan los diferentes Misterios del Rosario. El altar mayor, los púlpitos y la silla episcopal son de mármol de colores. La imagen de Nuestra Señora, que preside la iglesia, es de bronce dorado.

— LA BASILICA —



OR una doble escalinata se sube a la puerta de entrada de la Basilica. Comenzada en 1862 fue consagrada en 1876. Su Santidad Pío IX, el Pontífice de la Inmaculada, la concedió honores de Basilica Menor. Mide cincuenta metros de largo y veintiuno de amplitud, con dieciséis altares y diez confesionarios. En los arcos y paredes banderas y estandartes de todas las naciones católicas del mundo. Doce lámparas de plata arden incesantemente delante del Santísimo Sacramento. El altar mayor es de mármol blanco, coronado por una imagen de

la Virgen, hermana de la que se venera en la Gruta.

Alrededor de la nave central, figuran, en letras de oro, las palabras dichas por Nuestra Señora a Bernardeta.

Podemos admirar en el altar, magníficamente adornado, la bellísima imagen de la Virgen, que supone una maravillosa copia de la que el Nuncio Meglia coronó en nombre de Pío IX.

Meta y norte de todos los peregrinos se llega a ella a través de la gran explanada por donde acuden con sus cánticos los romeros, y tiene como primer paso de las procesiones y avanza religiosa la iglesia del Rosario, cuya traza supone la cruz indeleble de los labrados sillares y de las oraciones, para que la Basilica cierre la trayectoria del creyente.

— LA CRIPTA —



EBAJO de la Basílica se encuentra la Cripta, a la cual se entra por un largo corredor, excavado sobre la gruta, en la roca viva. En el acceso

hay una magnífica estatua de San Pedro, enriquecida con las mismas in-

dulgenias que se ganan en el Vaticano.

El corredor abierto en el año 1904, conduce al recinto. Allí podemos sentir con el pensamiento la emoción vivida en aquel 19 de mayo de 1878, cuando fue celebrada la primera Misa por Mons. Laurence, el día de la consagración de los cinco altares. Es donde se encuentran los confesionarios de los sacerdotes.

— LA GRUTA —



BIERTA en la roca de Massabielle, la Gruta es el Sancta Sanctorum de Lourdes. La imagen de la Virgen, de mármol blanco de Carrara, está em-

plazada en el mismo lugar en que se apareció a Bernardeta. Es lo más parecida a como la niña la describía: «...Tenía la apariencia de una jovencita de 16 a 17 años, de talla mediana, de voz dulce y ojos claros. Una vestidura blanca la cubría hasta los pies, una faja azul celeste rodeaba su cintura y llevaba el rosario en la mano y unas rosas entre los dedos de los pies...»

Fue ejecutada la estatua por el escultor Fabich, ateniéndose a las descripciones que le hacía Bernardeta, y bendecida por Monseñor Laurence,

Obispo de Tarbes, el 4 de abril de 1864.

Al pie de la Virgen, en letras de bronce doradas, las palabras de la Virgen dichas a la niña en el dialecto del país: «QUE SOY INMACULADA CONCEPCION.» El lugar donde se encontraba Bernadeta en la primera aparición está señalado por un mosaico incrustado en el pavimento. Cerca de allí, otro mosaico en piedra blanca, muestra el lecho del antiguo torrente que la niña no se atrevió a pasar, para reunirse con sus compañeras. Desde el día de la tercera aparición, 18 de febrero de 1858, en que fue encendido en la gruta un cirio bendecido, jamás han dejado de alumbrar, día y noche, infinidad de velas ofrecidas por las almas suplicantes. El altar actual, de mármol y metales labrados, fue consagrado en junio de 1948.

- LAS PISCINAS -



para hombres, mujeres o niños. Al sa-

ESPUES de atravesar la explanada del Rosario, y antes de llegar a la gruta, están las piscinas. Es un edificio dividido en varios

compartimientos,

al pie de la muralla, en una excavación a la que se baja por unos escalones, está la fuente milagrosa de Lourdes. Doce caños en los que el peregrino puede beber o proveerse del agua necesaria. La fuente mana en la actualidad un caudal de 85 litros por minuto, 5,100 por hora, 122,400 por día.

- EL CALVARIO -



del monumental calvario, que asciende entre las arboledas que dominan el paisaje y la ciudad.

El Calvario fue inaugurado en 1912. Puede hacerse el ejercicio del Viacru-

la salida de la Crip-ta, al otro lado del camino, un ángel que lleva en la mano una cruz con la leyenda «In cruce salus», muestra el camino

cis y ganar las indulgencias visitando las estaciones. Habiendo confesado y comulgado se ganan nueve años de indulgencia por cada escalón que se sube de rodillas.

La primera estación está presidida de la *Scala Sancta* fiel reproducción de la del Pretorio de Pilatos, que fue transportada de Jerusalén a Roma y se conserva en la Basílica de Letrán.

Las indulgencias cuentan por grad-das.

HOSPITAL de Nra. Señora de los Dolores



E encuentra en la villa, en la calle de la Gruta, entre las avenidas pobladas de hoteles y comercios. Fundado para asilo de niños y ancianos, en los

tiempos de peregrinación es una valioso auxiliar, en cuanto puede dar alojamiento a muchísimos enfermos.

Su fundación data del 1872, debido a la iniciativa de la Rvda. M. San Juan Bautista. Está servido por Hermanas de la Caridad de Saint-Frai.

LA IGLESIA PARROQUIAL



Se halla en el mismo centro de la población y fue comenzada siendo rector el P. Peyramale. El párroco de Lourdes hizo levantar sobre la parro-

quia vieja esta flamante iglesia, adornada con mármoles y metales y piedras talladas. Comenzada en vida de Bernardeta, hacia 1875, fue inaugurada solemnemente en 1903. En ella hay un altar dedicado a la Virgen de Montserrat.

LA CASA de BERNARDETA



En el camino que va de la ciudad a la estación está el viejo molino de Boly, donde nació la Santa. En la calle de los «Petits Fossés» se encuentra la que fue vivienda donde habitaba la familia Soubirous en los días de las Apariciones. Hoy el edificio está convertido en una capilla.

Y está creado el ambiente emocional con los recuerdos de los objetos que rodearon a Bernardeta. Las sen-

cillas estampas religiosas, los crucifijos que campean sobre la chimenea. Encima de la misma, el candelabro para sujetar una sola vela. Y bajo la campana junto a los hierros del hogar sin fuego, la pequeña silla de anea. Una humilde cama inmediata recogida entre los pliegues de un pabellón de cuadriculado tejido, como si fuese el indicio que señalase el porvenir de la cocina y del cuarto de estar de la familia Soubirous. Todo humilde, sencillo, con el valor que da el uso a los objetos que fueron acariciados por Bernardeta.

LA IGLESIA de SAN PIO X



En el día 25 de marzo de 1958, cuando se cumplen los cien años de aquel en que la Virgen dijo a Bernardeta: «Yo soy la Inmaculada Concepción», se ce-

lebra la inauguración solemne de este templo.

En una superficie de 12,000 palmos, lo que hasta hace poco era una enorme plaza, se ha levantado un verdadero bosque de tubos metálicos recubiertos de cemento. Poco más elevada

que el suelo que la rodea, la Iglesia será subterránea.

Está situada a la entrada del recinto religioso de Lourdes, en la antigua isla Du Chalet, en el amplio espacio que queda a un costado de la explanada de las procesiones, cerca del Puente de San Miguel. Los accesos a la iglesia se han dispuesto en forma de rampa, para así facilitar el traslado de los impedidos.

Tendrá la forma de un grano de trigo, o de un pez. Con un solo altar central, alrededor del cual se situarán los peregrinos. Las paces serán dirigidas desde este altar único y el ofi-

ciante podrá ser contemplado por igual desde todos los lugares de la Iglesia. Al exterior no habrá signo visible. Ni portada, ni torres, ni fachada. Sólo unos espacios verdes, árboles y jardines, que contornarán la iglesia invitando al peregrino a la paz y al silencio.

Hasta veinte mil fieles tendrán cabida, holgadamente, en ella. Próxima a la Basilica, en un lugar donde los devotos puedan guarecerse en días fríos o lluviosos, o en las horas de sol excesivo, la Iglesia de San Pío X viene a cumplir una auténtica necesidad.

Otros Monumentos notables



ON: La estatua de bronce del Arcángel San Miguel, frontera al puente al que da nombre; el Calvario de los Bretones, donado por los Obispos

de Bretaña; La Aparición del Sagrado Corazón a Santa Margarita María Alacoque; la estatua del Cura de

Ars; la Virgen Coronada, en recuerdo de la solemne coronación de Nuestra Señora de Lourdes, en 1876; el monumento «Salus Infirmorum» dedicado a la curación de los enfermos por mediación de María Inmaculada,

El «Cachot» donde vivía Bernardeta cuando las Apariciones; el Museo de Nuestra Señora de Lourdes, entre el *Boulevard de la Gruta*, el Gave y el canal de Savy, a cien metros del puente de San Miguel.



Una escena de las antiguas representaciones de "LA PASSIÓ D'HORTA"

Elogio a la "Passió d'Horta"

Finalizaron las representaciones de «La Passió d'Horta».

Nuevamente este grupo de actores que integran nuestro habitual Elenco artístico y aquellos otros que — año tras año — vienen a sumarse a la labor, a la meritísima tarea de este nuestro sacro espectáculo, han terminado su actuación, yo diría que pletórica, de mérito. Y es que, si queremos ser sinceros — en el más amplio sentido de la palabra — debemos atestiguar que su empeño es laudable en grado sumo.

Este grupo selecto que integra «La Passió d'Horta» merece, desde luego, nuestros más efusivos respetos, no ya tan sólo — que bastante significa — por el más o menos acusado mérito artístico que el espectáculo en sí pueda entrañar, sino más bien por la elevada dosis de buena voluntad que de los mismos se transpira, la nunca bien ponderada unión espiritual que les anima, amén de este sacrificio que se imponen por la positiva fe que anida en todos ellos.

Buena voluntad, porque ponen todo cuanto tienen y cuanto saben en aras al mayor realce escénico, artístico y plástico de la obra.

Unión — palabra ésta, quizá, plagiada de la autorizada opinión que en perenne constancia dejó en nuestro «Libro de Oro» más de un visitante distinguido, pero veraz y palpitante —, porque, cierta y efectivamente, yo creo sienten el Drama que viven en la escena, poniendo en su trabajo todo el corazón.

Y, finalmente, espíritu de sacrificio, pues a decir verdad, privación es y supone la voluntaria renunciación — durante una serie de semanas consecutivas — al solaz y merecido esparcimiento, para dedicar de lleno — en las festivas jornadas — todo su ímpetu y ardor en dar realidad a lo que, hoy en día, significa nuestra «Passió», aun mucho más allá de los límites de nuestra Condal Ciudad.

Si a todo lo antes citado le unimos esta edificante camaradería que fluye de todos los que de una u otra forma contribuyen al éxito

atribuido a «La Passió d'Horta»; compañerismo que se extiende desde el primer actor al más modesto de los comparsas; desde la parte directiva hasta aquellos que, anónimamente entre bastidores, en lo más alto de los telares o en lo profundo de los fosos escénicos, laboran en el montaje, en los efectos luminotécnicos, en los fondos acústicos, en la caracterización de los personajes, en el peinado de los mismos, en suma, en todo este complejo, polifacético podríamos decir, conjunto que de incontables años escenifica cuadros alusivos a la Pasión y que durante quince años consecutivos viene dando vida a un espectáculo de tan vastas proporciones, y sí, además, venimos a sumar a lo antedicho aquella fraternidad y buena armonía que entre todos ellos impera y ésta tan sobresaliente dote de la renunciación al personal lucimiento escénico de los actores — puesto que el sentimiento de humildad que de los mismos emana, impide reparar en el sugestivo halago de los aplausos, aceptando con el mismo agrado un papel impotentes, como contentándose con el más insignificante del reparto —, porque, verdaderamente, están imbuidos del verdadero sentido que requiere algo de suyo tan reverente, tan sublime y elevado como supone escenificar la Pasión del Redentor, no nos será difícil observar que lo dan todo para hacer objetiva la certera frase que se nos ha asignado: «El arte al servicio del Evangelio».

La conjugación del arte, con sinceridad y sencillez; con verdadero espíritu de apostolado. La sólida unión religiosa y veraz abnegación. La buena voluntad, sacrificio, y fraternidad, para redundar en un éxito artístico por obra y gracia de la honda raigambre de fe cristiana que late en todos y cada uno de los que son sus artífices, es la manera más eficaz y efectiva de sintetizar lo que representa «La Passió d'Horta» y, en definitiva, el mayor de los elogios que pueda dedicarsele.

JUAN BARTROLI BONANY

CRONICA TEATRAL

Día 6 de abril de 1958

"ASSAIG GENERAL"

de J. Escobar

Llena de originalidad y dinamismo — en la tarde del día de Pascua de Resurrección — se nos dió a conocer la distraída comedia, original del señor J. Escobar, «Assaig General».

Obra ésta — como anotamos en un principio — pletórica de una originalidad nueva e interesante.

Los apuros e incidencias de un Cuadro de actores aficionados y las «vicisitudes» por las que suelen pasar estos hombres esforzados y voluntariosos que rigen los elencos Teatrales amateurs, y que palpitán y lo dan todo por el noble arte escénico.

Nuestro grupo «Amigos del Teatro Selecto», que tan sobradas pruebas de pericia ha demostrado a lo largo de su ya dilatada actuación, dió en el «clavos» de la interpretación, llevando su labor por los efusivos derroteros de la jovialidad y la desenvoltura.

No podemos asegurar si se impusieron estrictamente dentro de la psicología de los personajes creados por el autor, aunque si aseguramos que supieron llevarlos con agilidad y naturalidad, especialmente, si tenemos en cuenta que se trata de una obra en la que se prescinde de decoraciones y en la cual se precisa la aparición y mutación escénicas desde el propio patio de butacas, dando la sensación de estar viviendo, efectivamente, el ambiente que en la farsa se crea.

Nos sería, quizá, un poquito difícil desglosar la particular labor de los actores del extenso reparto apuntando mayores o menores méritos artísticos, principalmente, porque to-

dos contribuyeron con su esfuerzo al acertado logro del trabajo de conjunto que supimos observar y, también, porque salvo alguna que otra laguna vislumburada, todos ellos supieron llevar con desenfado y verdadera gracia su papel correspondiente.

Por lo antes citado y sustrayéndonos a lo que en nosotros se ha vuelto inveterada costumbre sólo y someramente apuntaremos los nombres de los actores, diciendo que después del buen trabajo de Armando Calafell, en el papel de «Director escénico», Jorge Dordal, Fernando Bayés, Jorge Isern y J. Sagarra, se comportaron acertados. Igualmente, merecen nuestros plácemes los señores J. Montañez, Miguel Bonet y Jorge Miró, en sus correspondientes personajes.

La parte femenina, encomendada esta vez a las señoritas M.^a del Carmen Ginés, María Martínez y Carmen Rovira, esta última haciendo sus primeras armas en nuestra escena, y a la cual felicitamos por su adaptabilidad, hicieron bien sus papeles respectivos.

La dirección escénica de la que se encargaron los señores José Magrans y Juan Bonany, bien lograda.

Al finalizar la representación fueron requeridos al escenario los actores y directores escénicos y artístico, quienes en compañía del señor J. Escobar — autor de la obra —, que asistió a la representación, recogieron las palmas que con efusión les dedicó el auditorio asistente.

JUAN BARTROLI BONANY

Día 20 de abril de 1958

MI ADORADO JUAN

de Don Miguel Mihura

El pasado día 20 de abril, bajo la dirección de José Magrans, se puso en escena por nuestro Cuadro escénico, la referida comedia original del celebrado autor don Miguel Mihura.

Obra un tanto original, como todas las del ya referido autor, se hace interesante desde un principio planteando una situación nueva en nuestros escenarios, que resuelve ma-

gistralmente en un cuarto cuadro, el último, lleno de intención. Todos los tipos, pues obra de tipos puede decirse que es esta comedia, los describe magníficamente Mihura con su peculiar maestría, acreditando sus dotes de buen comediógrafo y demostrando ser hoy uno de los autores que más originalidad imprime al teatro español moderno.

La obra, montada con todo lujo de detalles y con efectos escénicos buenos, si pasamos por alto el efecto óptico de la lluvia, gustó mucho a nuestro público, pues como ya es costumbre en nuestro cuadro, fué muy bien interpretada por todos, si bien y a ser sinceros, en el primer cuadro de los cuatro de que consta, vimos a los actores un poco flojos de papel, pero en los restantes se superaron hasta alcanzar una excelente interpretación.

Pedro Solé, siempre justo y entonado, nos gustó sobremedida en su tipo que le vino ni pintado y del que, debido a su vis cómica y gran maestría escénica, consiguió una excelente interpretación. Bien F. Bayés, en un papel más que ingrato y del que sacó el mayor partido posible. Ajustado J. Miró en su

papel, así como J. Bonany en el de sabio despistado, del que le hemos visto una vez más una excelente creación. Jorge Dordal, en el protagonista, si bien empezó un poco desplazado, se fué afianzando, logrando como es norma en él, una buena interpretación. De ellas, Marta Olivé nos convenció plenamente; para nosotros es uno de los mejores papeles interpretados por esta joven artista, que cada día está mejor de facultades. Bien, asimismo, J. Calderé, y las debutantes M. A. Culla y C. Malet no desentonaron.

Buena la dirección artística de F. Torné, si descontamos lo que ya hemos dicho de la lluvia, y excelente la dirección escénica de José Magrans.

PESOJO

Día 4 de mayo de 1958

'' M A R I A N E L A ''

de Pérez Galdós, adaptación escénica de los Hnos. Quintero

El día 4 de mayo, por la tarde, tuvo efecto la puesta en escena, por nuestro Cuadro, del drama en tres actos, de Pérez Galdós, en adaptación escénica de los hermanos Joaquín y Serafín Alvarez Quintero, «Marianelas».

Por lo general, la interpretación conjunta fué buena, aunque, yo diría, que no impecable, por algún que otro «bache» que nos pareció observar, sea por falta de seguridad o de conocimiento de la letra de algún papel, o sea por lo que fuere, que esto en rigor lo ignoramos.

Cabe, empero, destacar la labor de la protagonista femenina, la cual, aunque no desmereció del trabajo efectuado por el egalán de la obra, le atribuímos mérito especial por la profundidad psicológica y la extensión de su parte interpretativa, pues puso todo su ardor y todo el corazón en dar vida y efectismo veraz a las reacciones de la desdichada muchacha apodada «Marianelas».

Anotando el trabajo particular efectuado por todos y cada uno de los intérpretes, subrayaremos, primeramente, la voluntariosa labor de la señorita M.^a Rosa Bonany, en su encarnación de «Marianelas», quien, como hacemos constar más arriba, se comportó correctísima y puso sobre todo cuanto pudo y supo para realizar el dramatismo que su parte requería.

María Martínez, en «Florentina», estuvo muy a tono con el personaje que se le encomendó.

En un papel, que quizá le viniera un poco desmedido a sus aptitudes como principiante, C. Rovira actuó, sin embargo, con naturalidad, en «Sofía».

Más que discreta se comportó Marta Olivé, en «Señana».

En papeles de conjunto, M. Plans, N. Gené y el joven D. Serra, se movieron a tiempo.

Del capítulo de caballeros, don Juan Bonany, encarnando a «Teodoro Golfín», brilló por su aplomo y seguridad interpretativa.

Don Armando Calafell, en el personaje de «Don Francisco Penaguillans», estuvo bien correcto.

«Pablo», que «hizo» Antonio Canal, nuestro joven valor, protagonista masculino de la obra, se condujo lleno de acierto y comediamento escénico.

El jovencito M. Bartomeus, en «Celipín», se comportó con discreción.

Los señores M. Bonet, J. Colominas y J. Romaní, estos dos últimos en papeles característicos, también supieron llevar sus partes respectivas con marcada corrección.

La puesta en escena fué buena, incluso con el detalle del «agua» de la fuente, del jardín del primer acto.

Al finalizar la representación fueron requeridos a escena, por el auditorio, los señores José Magrans y Federico Torné, directores escénico y artístico de la obra, quienes en compañía de los intérpretes cosecharon abundantes palmas.

JUAN BARTROLI BONANY

Como colofón a la velada, nuestro Cuadro Juvenil, que con tanto acierto dirige don Miguel Campmany, interpretó la pieza cómica de A. Saltiveri, «La Familia Picarola». Otro éxito a añadir a los de este joven plantel de actores que pulula en dicho cuadro, y al que contribuyeron P. Esplugas, T. Mari, J. Vilamala, M. Bartomeus, A. Calafell, R. Garreta y J. Pérez, con la colaboración de los elementos afectos a nuestro Cuadro Titular J. Romaní y J. Miró. - J. B. B.

SECCIÓN DEPORTIVA

Baloncesto

Formación de un nuevo equipo juvenil

Aclarando un comunicado erróneo

Hacia el final del Campeonato Diocesano

El día 30 de mayo ppdo. fué reorganizado nuevamente el equipo juvenil, preparado por M. Fabrega, tomando parte en un encuentro amistoso oficial contra el juvenil del C.M.I. de Gracia, en el terreno de juego del P.E.M. y en el que nuestros jóvenes sucumbieron por el tanteo de 13 a 22; dicho equipo lo componen los siguientes jugadores:

M. Bartomeus, Capitán del equipo, núm. 4; C. Torné, núm. 10; A. Calafell, núm. 6; R. Casas, núm. 13; F. Llunell, núm. 7; J. Puig, 3; E. Costa, 9, y J. Martínez, núm. 5.

Deseamos que esta nueva promoción de jugadores sea digna continuadora de esta Sección Deportiva en la que se han iniciado, y de las gestas de tantos antecesores.

Referente al segundo Equipo y continuando su gran momento de juego, deparó un formidable partido el pasado día 13 de abril en el terreno del CC. Vallvidrera, en el que puso en un verdadero jaque a los sublíderes del torneo correspondientes a segundos equipos, teniendo que echar mano a todo su primer equipo completo en la segunda parte para poder salir victoriosos por la diferencia de tres tantos. Integraban nuestro equipo los jugadores: Salvá y Molins en la defensa, Balcells en la media y Matamoros y Llunell en la delantera.

En cuanto al primer equipo, próximo a terminar el actual Campeonato, queda solamente un partido a disputar, al escribir las presentes líneas; en el próximo número comentaremos lo más ampliamente posible su actuación en el mismo, así como sus incidencias y resultado alcanzado.

ACLARANDO UN COMUNICADO. — El pasado día 15 de abril se recibió un comunicado del Comité de Competición de Baloncesto de la O.A.R., notificando que en el plazo de 48 horas debía ser abonada una multa impuesta a uno de nuestros jugadores; abonada que fué en el plazo indicado la multa en cuestión por nuestra parte, se consideró zanjado dicho asunto sin darle más importancia. Sin embargo, no fué así, pues a los pocos días hizo público en la tablilla de anuncios deportivos un comunicado del citado Comité en el que entre otras cosas se consignaba que debido a no haber satisfecho la multa de 60 pesetas impuesta al C. P. Horta, dicho equipo quedaba excluido del Campeonato que estaba celebrando, con la pérdida de todos sus pun-

tos. Una vez recibida esta comunicación, solicitamos del anteriormente mencionado Comité, nos fuera concedida una entrevista lo antes posible, a fin y efecto de aclarar lo ocurrido. Dicha entrevista tuvo lugar el pasado día 26 de abril y siendo que fué de buenas a primeras presentado el recibo abonado en el plazo fijado, a la vista del mismo y después de comprobar sus pormenores, nos fueron presentadas toda clase de excusas diciéndonos que todo era debido a una negligencia del departamento de Caja y que a la semana siguiente se haría público un nuevo comunicado rectificando el anterior fallo, como así se hizo, quedando solucionado este enojoso asunto y el buen nombre del C. P. Horta en el lugar que le corresponde.

Como sea que este involuntario error creó la correspondiente confusión y mal efecto entre los otros Clubs participantes en el Torneo e incluso entre algunos de nuestros seguidores, hemos creído oportuno publicar exactamente lo acontecido para deshacer el equívoco creado por él mismo.

J. FONT
Delegado

Fútbol

FINAL DEL CAMPEONATO DIOCESANO

Ya terminó el campeonato, y en honor a la verdad tenemos que reconocer que no fuimos campeones; otro año será. Lo que más buena impresión nos causó fué la reacción experimentada por el equipo en esta segunda vuelta; se terminó la primera, y ocupábamos el último lugar, y en esta segunda, hemos logrado pasar a cuatro equipos, dejando una ventaja a los inmediatos seguidores de tres puntos. ¿A qué se debió esta recuperación? Pues vamos a dar la respuesta: sin duda fué el hallar portero, a lo que debemos nuestra buena forma actual. La clasificación final del torneo, ha sido:

Vilalonga, 38 puntos; San Rafael, 36; C. D. Planas, 36; Talleres Judas, 35; Peña Diaz, 34; Pubilla Casas, 28; C. F. La Floresta, 24; F. J. Alella, 27; C. P. Horta, 15; JAC SAE, 12; Academia Suiza, 12; San Pedro Claver, 12; Racing de Collblanch, 11.

..

En el transcurso del torneo pasado se han marcado 34 goles, y sus autores han sido: Solé II, 7; Salvatella, 5; Lacámara, 4; Badía, 3; Forasté, 3; Muñoz, 3; Torras II, 2; Marcús, 2; Bartomeus, 1; Solé I, 1; Egea I, 1; Egea II, 1; Sáez, 1. Los que nos han hecho, no los ponemos, porque quedaríamos bastante mal.

F. SOLE

ESCUELAS HOMAR

LISBOA, 1 (junto al Mercado)

PRIMERA ENSEÑANZA

PARVULARIO
CLASES GRADUADAS

SEGUNDA ENSEÑANZA

BACHILLERATO
PERITAJE INDUSTRIAL
PERITAJE MERCANTIL
COMERCIO PRACTICO
IDIOMAS

CARBONERÍA

DE

MIGUEL BONET

LA MAS ANTIGUA DE HORTA

Carbones minerales, vegetales y leñas de todas clases

Calle Horta, 56 - Teléfono 35 52 94

FLORISTERÍA

Extenso surtido de plantas de jardín
RAMOS Y CORONAS DE TODAS CLASES

J. BISBAL

Servicio a domicilio

HORTA, 67 (lado Caja de Pensiones)

JOYERO

J. CIVIT

Horta, 65, 1.º - 1.ª
BARCELONA (Horta)

M. GUASCH

JOYERÍA
PLATERÍA

ARMIS SEÑORA Y CABALLERO

EN ORO Y CHAPADOS

Calle Blay, 52, 3.º, 1.ª - Tel. 24 67 79

GARRIGA

ARTICULOS
DE CALIDAD

Fulton, 18, Tel. 371820 - Barcelona - (Horta)

PEDRO CASAS

Carpintería-Ebanistería-Tapicería

P.º Maragall, 360 (HORTA) Tel. 27 86 41

BARCELONA

Comestibles de

Consuelo GÓMEZ

TELÉFONO 27 93 22

CHAPÍ, 56 - HORTA

Ahorre tiempo y dinero Comprando en

ALMACENES IBIZA

donde hallará los mejores precios y calidades
lanas, Sedas Algodones, Lencería, Visillos, Mantas, Colchas, Lanas para
teñidos, Perfumería, Modios, Mercadería y Artículos para regalo.

Plaza Ibiza, 1 - Fulió, 19 - Teléfono 27 17 57

R. CASAS DEvesa

FOTOGRAFO

Reportajes de Bodas, Bauti-
zos, Comuniones y Fiestas.

FOTOGRAFIA
A DOMICILIO

SERRALLONGA, 7 (trav. Dante)
TELÉFONO 22 70 89

BAR-BODEGA

CASA JAIME

VINOS - LICORES - MIEL
COMIDAS ECONÓMICAS

LISBOA, 12 - TELÉF. 28 93 58
(Junto Plaza Ibiza)

BARCELONA HORTA

ARTE RELIGIOSO - PINTURA

VILARÓ Y VALLS, S. A.

Muntaner, 157

BARCELONA

Tel. 27 64 72

R. ROSELL FONTS

LES OFRECE:

Material y cámaras fotográficas
Laboratorio fotográfico para aficionados

RECEPTORES

Philips - Anglo - Herfor - Askar
Tocadiscos y **Discos microsurco**

LAVADORAS

Bru - Ter - Otsein - Sáez - Rola

NEVERAS A HIELO

Pingüino - Hawai - Bahía - Aguilar

MAQUINILLAS AFEITAR

Philips-Foix-Hispano Suiza-Remington

PROYECTORES CINE SONORO Y MUDO

Aparatos Turmix Berrens - Radios para automóviles "DE WALD"
y demás artículos electro-domésticos

Marcos - Cornucopias - Espejos - Santas Cenas - Cristales para muebles

FACILIDADES DE PAGO

DESCUENTOS A LOS SEÑORES SOCIOS



Rogent, 2 - Barcelona (Clot) - Teléfonos 25 41 36 - 26 95 98